



Registrar of Voters

# Consolidated Presidential General Election

*Tuesday, November 8, 2016  
Sample Ballot and Information Pamphlet*

Polling Place Location  
on Back Cover  
Polls Open  
November 8, 2016  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.

.....  
Last Day To Register  
To Vote  
October 24, 2016  
.....

Quick • Easy • Convenient  
**Vote-By-Mail**  
October 11th - November 1st  
Application on Back Cover

**AVISO IMPORTANTE**  
Una traducción en Español de  
esta Boleta de Muestra y Folleto  
de Información al Votante puede  
obtenerse en la oficina del Registro  
de Votantes llamando al (951) 486-  
7200 o 1 (800) 773-VOTE (8683) o visite  
nuestro sitio web [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)



# Get out of line on Election Day!



## VOTE-BY-MAIL

Quick, easy, convenient...  
from the comfort of your home!

See application on back cover

## VOTE EARLY

Riverside County  
Registrar of Voters Office

See inside for additional locations and information



## HELP KEEP VOTER ROLLS CURRENT

In an effort to maintain current voter rolls and to save taxpayer dollars, the Registrar of Voters will mail residency confirmation notices after the November 8, 2016 Consolidated Presidential General Election. The notification cards will be mailed to voters who have not voted in any election within the preceding four years, and his or her residence address, name or party affiliation had not been updated during that time.

For more information visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
or call 951-486-7200 or 1-800-773-VOTE(8683)

---

**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters



**ART TINOCO**  
Assistant Registrar of Voters

---

**REGISTRAR OF VOTERS  
COUNTY OF RIVERSIDE**

Dear Voter:

**November 8, 2016 is Election Day.** This Sample Ballot and Voter Information Pamphlet provides ballot marking instructions, polling place location, candidate information, and other important election details that you should review before you vote. You may mark your selections on your Sample Ballot and take it with you to the polls for easy reference.

You have several options for voting:

**Vote-by-Mail** – Voting by mail is convenient and easy. You will find an application to receive a Vote-by-Mail ballot on the back cover of this pamphlet. The deadline to request a Vote-by-Mail ballot is November 1. You have several options for returning your ballot:

- Mail your ballot in time to reach the Registrar of Voters Office by 8:00 p.m. on Election Day, or be postmarked on or before Election Day and received no later than three days after Election Day to be counted.
- Return your ballot in person to the Registrar of Voters Office during regular business hours and until close of polls on Election Day. For your convenience the Registrar's office has a secure locked drop box at its entry for ballot drop off 24 hours a day.
- Deposit your ballot in one of the secure drop-off boxes available at designated City Clerks' Offices from October 11 through November 7. Please visit our website to view a map of ballot drop-off locations.
- Take your ballot to any Polling Place (before 8:00 p.m.) in Riverside County on Election Day.
- You may confirm that the Registrar of Voters Office has received your returned Vote-by-Mail ballot on our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).
- **Vote First, Count First!** Vote-by-Mail ballots received before Election Day are counted first. Return your ballot as soon as possible to ensure that it is included in the first Election Night results!

**Early Voting** – Vote at the Registrar of Voters Office beginning October 11 through November 7 (excluding Holidays), Monday through Friday, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.; Saturday, October 29 and November 5, from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.; and Election Day, November 8, from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. Early voting will also be available at participating malls in Riverside County on October 28 through October 30. Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for additional early voting information.

**Vote on Election Day November 8** – See the back cover of this Sample Ballot for your Polling Place location.

There is still time to volunteer to be a poll worker. We need Polling Officers to work at the polls on Election Day and we are eager to train you to assist voters with our proudest legacy – the right to vote.

The Registrar of Voters team is here to serve you. Please contact us anytime, so we can help make your voting experience a positive one. Thank you for participating in this election -- your vote counts!

Sincerely,



**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters

Be sure to follow the Registrar of Voters on  
Facebook, YouTube and Twitter.

# Elections in California

The Top Two Candidates Open Primary Act requires that all candidates for a voter-nominated office be listed on the same ballot. Previously known as partisan offices, voter-nominated offices are state legislative offices, U.S. congressional offices, and state constitutional offices.

In both the open primary and general elections, you can vote for any candidate regardless of what party preference you indicated on your voter registration form. In the primary election, the two candidates receiving the most votes — regardless of party preference — move on to the general election. If a candidate receives a majority of the vote (50 percent + 1), a general election still must be held. Even if there are only two candidates for an office in the open primary, a general election for that office is still required.

**California's open primary system does not apply to candidates running for U.S. President or local offices.**

## **California law requires the following information to be printed in this pamphlet**

### ***Party-Nominated/Partisan Offices***

Political parties may formally nominate candidates for party-nominated/partisan offices at the primary election. A nominated candidate will represent that party as its official candidate for the specific office at the general election and the ballot will reflect an official designation. The top vote-getter for each party at the primary election moves on to the general election. Parties also elect officers of county central committees at the primary election.

A voter can only vote in the primary election of the political party he or she has disclosed a preference for upon registering to vote. However, a political party may allow a person who has declined to disclose a party preference to vote in that party's primary election.

### ***Voter-Nominated Offices***

Political parties are not entitled to formally nominate candidates for voter-nominated offices at the primary election. A candidate nominated for a voter-nominated office at the primary election is the nominee of the people and not the official nominee of any party at the general election. A candidate for nomination to a voter-nominated office shall have his or her party preference, or lack of party preference, stated on the ballot, but the party preference designation is selected solely by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not mean the candidate is nominated or endorsed by the party designated, or that there is an affiliation between the party and candidate, and no candidate nominated by the voters shall be deemed to be the officially nominated candidate of any political party. In this sample ballot booklet, parties may list the candidates for voter-nominated offices who have received the party's official endorsement.

Any voter may vote for any candidate for a voter-nominated office, if they meet the other qualifications required to vote for that office. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the voter-nominated office even if both candidates have specified the same party preference designation. No party is entitled to have a candidate with its party preference designation move on to the general election, unless the candidate is one of the two highest vote-getters at the primary election.

### ***Nonpartisan State Offices***

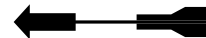
Political parties are not entitled to nominate candidates for nonpartisan offices at the primary election, and a candidate at the primary election is not the official nominee of any party for the specific office at the general election. A candidate for nomination to a nonpartisan office may not designate his or her party preference, or lack of party preference, on the ballot. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the nonpartisan office.

# HOW TO MARK YOUR PAPER BALLOT

Please refer to the following instructions on how to properly complete your Official Ballot:

- Connect the head and tail of the arrow that points to your choice like the example provided.
- Check both front and back of ballot for voting contests.
- Use a black ball point pen. Do not use felt tip, red or gel ink.
- One line connecting the arrow is preferred.
- Vote for no more than the number of votes allowed in each contest (e.g. vote for one, vote for no more than two, etc.).
- Please keep the Vote-by-Mail ballot folded the same way as you received it.

**TO MARK YOUR VOTE  
DRAW A LINE**



**VOTE!!!**

## IMPORTANT NOTE!

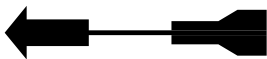
If you are a Vote-by-Mail voter, you must fill out and sign your return envelope in order for your vote to be counted.

---

**MAKE YOUR VOTE COUNT...MARK YOUR BALLOT CORRECTLY**

## EXAMPLE

**CORRECT**



**INCORRECT**



For a demonstration on marking your ballot, please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

| PARTY-NOMINATED OFFICES<br>CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS | VOTER-NOMINATED OFFICES<br>CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES                                                                                                            | NONPARTISAN OFFICES<br>CARGOS NO PARTIDARIOS                                            |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| PRESIDENT AND VICE PRESIDENT<br>PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE  | UNITED STATES SENATOR<br>SENADOR DE ESTADOS UNIDOS                                                                                                                      | CITY<br>CIUDAD                                                                          |
| GARY JOHNSON<br>for President<br>por Presidente              | KAMALA D. HARRIS<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Attorney General of California<br>Procuradora General de California            | CITY OF JURUPA VALLEY<br>CIUDAD DE JURUPA VALLEY                                        |
| BILL WELD<br>for Vice President<br>por Vicepresidente        | LORETTA L. SANCHEZ<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>United States Congresswoman<br>Congresista de Estados Unidos                 | City Council Member<br>Miembro del Concejo Municipal                                    |
| JILL STEIN<br>for President<br>por Presidente                | UNITED STATES REPRESENTATIVE<br>REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS                                                                                                         | Vote for no more than Two<br>Vote por no más de Dos                                     |
| AJAMU BARAKA<br>for Vice President<br>por Vicepresidente     | 41st Congressional District<br>Distrito Congresional Núm. 41                                                                                                            | ANTHONY KELLY, JR.<br>Behavioral Therapist<br>Terapeuta de Comportamiento               |
| HILLARY CLINTON<br>for President<br>por Presidente           | MARK TAKANO<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>United States Representative / Teacher<br>Representante de Estados Unidos / Maestro | JOHN SKERBELIS<br>Businessman / Property Manager<br>Empresario / Gerente de Propiedades |
| TIM KAINE<br>for Vice President<br>por Vicepresidente        | DOUG SHEPHERD<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Small Businessman<br>Pequeño Empresario                                         | BRAD HANCOCK<br>Incumbent<br>Titular                                                    |
| GLORIA ESTELA LA RIVA<br>for President<br>por Presidente     | STATE SENATOR<br>SENADOR ESTATAL                                                                                                                                        | MICHEAL GOODLAND<br>Retired Policeman<br>Policia Jubilado                               |
| DENNIS J. BANKS<br>for Vice President<br>por Vicepresidente  | 31st Senatorial District<br>Distrito Senatorial Núm. 31                                                                                                                 | ROSS A. LEJA<br>Electrical Technician<br>Técnico Eléctrico                              |
| DONALD J. TRUMP<br>for President<br>por Presidente           | RICHARD ROTH<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>State Senator<br>Senador Estatal                                                   | FRANK JOHNSTON<br>Incumbent<br>Titular                                                  |
| MICHAEL R. PENCE<br>for Vice President<br>por Vicepresidente | RICHARD REED<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>Attorney<br>Abogado                                                              | Vote for no more than Two<br>Vote por no más de Dos                                     |
|                                                              |                                                                                                                                                                         | DISTRICT<br>DISTRITO                                                                    |
|                                                              |                                                                                                                                                                         | JURUPA COMMUNITY SERVICES DISTRICT<br>DISTRITO DE SERVICIOS DE LA COMUNIDAD DE JURUPA   |

CA33-1-042

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV-042-004

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY</div> <div>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO</div>                                                                                                                       | <div>Director, Division 4</div> <div>Director, División 4</div>                                                        |
| <div>60th Assembly District</div> <div>Distrito de la Asamblea Núm. 60</div>                                                                                                                               | <div>Vote for One</div> <div>Vote por Uno</div>                                                                        |
| <div>SABRINA CERVANTES</div> <div>Party Preference: Democratic</div> <div>Preferencia de Partido: Demócrata</div> <div>Assembly District Director</div> <div>Directora de Distrito de la Asamblea</div>    | <div>RICHARD "DICKIE" SIMMONS</div> <div>Councilman / Retired Detective</div> <div>Concejal / Detective Jubilado</div> |
| <div>ERIC F. LINDER</div> <div>Party Preference: Republican</div> <div>Preferencia de Partido: Republicano</div> <div>State Assemblyman / Businessman</div> <div>Asambleísta del Estado / Empresario</div> | <div>CHAD BLAIS</div> <div>Incumbent</div> <div>Titular</div>                                                          |

CA33-1-042

(Card B 503)



| MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | STATE / ESTADO      |  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|
| 51                                                                  | <p><b>SCHOOL BONDS. FUNDING FOR K-12 SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. INITIATIVE STATUTE.</b> Authorizes \$9 billion in general obligation bonds for new construction and modernization of K-12 public school facilities; charter schools and vocational education facilities; and California Community Colleges facilities. Fiscal Impact: State costs of about \$17.6 billion to pay off both the principal (\$9 billion) and interest (\$8.6 billion) on the bonds. Payments of about \$500 million per year for 35 years.</p> <p><b>BONOS ESCOLARES. FINANCIAMIENTO PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS K-12 Y COLEGIOS COMUNITARIOS. LEY POR INICIATIVA.</b> Autoriza \$9 mil millones en bonos de obligación general para la nueva construcción y modernización de las instalaciones de escuelas públicas K-12, las instalaciones de escuelas autónomas subsidiadas por el gobierno y de educación vocacional, y las instalaciones de colegios comunitarios de California. Impacto fiscal: costos del estado de aproximadamente \$17.6 mil millones para liquidar tanto el capital (\$9 mil millones) como los intereses (\$8.6 mil millones) de los bonos. Pagos de aproximadamente \$500 millones al año durante 35 años.</p>                                                                               | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 52                                                                  | <p><b>MEDI-CAL HOSPITAL FEE PROGRAM. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Extends indefinitely an existing statute that imposes fees on hospitals to fund Medi-Cal health care services, care for uninsured patients, and children's health coverage. Fiscal Impact: Uncertain fiscal effect, ranging from relatively little impact to annual state General Fund savings of around \$1 billion and increased funding for public hospitals in the low hundreds of millions of dollars annually.</p> <p><b>PROGRAMA DE TARIFAS HOSPITALARIAS DE MEDI-CAL. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Extiende indefinidamente una ley existente que impone tarifas a los hospitales para financiar los servicios de atención médica de Medi-Cal, la atención para pacientes no asegurados y la cobertura de salud infantil. Impacto fiscal: consecuencia fiscal incierta, que oscila entre un impacto relativamente pequeño y ahorros anuales del Fondo General estatal de aproximadamente \$1 mil millones y mayor financiamiento para hospitales públicos en unos cientos de millones de dólares cada año.</p>                                                                                                                                                                                  | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 53                                                                  | <p><b>REVENUE BONDS. STATEWIDE VOTER APPROVAL. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Requires statewide voter approval before any revenue bonds can be issued or sold by the state for certain projects if the bond amount exceeds \$2 billion. Fiscal Impact: State and local fiscal effects are unknown and would depend on which projects are affected by the measure and what actions government agencies and voters take in response to the measure's voting requirement.</p> <p><b>BONOS DE INGRESO. APROBACIÓN DE LOS VOTANTES A NIVEL ESTATAL. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA.</b> Requiere la aprobación de los votantes a nivel estatal antes de que el estado pueda emitir o vender cualquier bono de ingreso para ciertos proyectos, si el monto del bono excede \$2 mil millones. Impacto fiscal: se desconocen las consecuencias fiscales locales y estatales, y dependerían del proyecto al que afecte esta iniciativa de ley y de las acciones que tomen los organismos gubernamentales y los votantes en respuesta al requisito de voto de la iniciativa de ley.</p>                                                                                                                                                                                                                       | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 54                                                                  | <p><b>LEGISLATURE. LEGISLATION AND PROCEEDINGS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Prohibits Legislature from passing any bill unless published on Internet for 72 hours before vote. Requires Legislature to record its proceedings and post on Internet. Authorizes use of recordings. Fiscal Impact: One-time costs of \$1 million to \$2 million and ongoing costs of about \$1 million annually to record legislative meetings and make videos of those meetings available on the Internet.</p> <p><b>LEGISLATURA. LEGISLACIÓN Y PROCEDIMIENTOS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Prohíbe que la legislatura apruebe cualquier proyecto de ley a menos que se publique en Internet 72 horas antes del voto. Exige que la legislatura grabe sus procedimientos y los publique en Internet. Autoriza el uso de grabaciones. Impacto fiscal: costos únicos de \$1 millón a \$2 millones y costos continuos de aproximadamente \$1 millón al año para grabar las reuniones legislativas y publicar esos videos para que estén disponibles en Internet.</p>                                                                                                                                                                                                                         | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 55                                                                  | <p><b>TAX EXTENSION TO FUND EDUCATION AND HEALTHCARE. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Extends by twelve years the temporary personal income tax increases enacted in 2012 on earnings over \$250,000, with revenues allocated to K-12 schools, California Community Colleges, and, in certain years, healthcare. Fiscal Impact: Increased state revenues—\$4 billion to \$9 billion annually from 2019-2030—depending on economy and stock market. Increased funding for schools, community colleges, health care for low-income people, budget reserves, and debt payments.</p> <p><b>EXTENSIÓN DE IMPUESTOS PARA FINANCIAR LA EDUCACIÓN Y LA ATENCIÓN MÉDICA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA.</b> Extiende doce años el aumento temporal del impuesto sobre los ingresos personales promulgado en 2012 para los salarios mayores a \$250,000; los ingresos se asignarán a escuelas K-12, universidades comunitarias de California y, ciertos años, a la atención médica. Impacto fiscal: aumento del ingreso estatal, de \$4 mil millones a \$9 mil millones al año, de 2019 a 2030, dependiendo de la economía y del mercado de valores. Mayor financiamiento para escuelas, colegios comunitarios y atención médica para gente con bajos ingresos, reservas presupuestarias y pago de deudas.</p> | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 56                                                                  | <p><b>CIGARETTE TAX TO FUND HEALTHCARE, TOBACCO USE PREVENTION, RESEARCH, AND LAW ENFORCEMENT. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Increases cigarette tax by \$2.00 per pack, with equivalent increase on other tobacco products and electronic cigarettes containing nicotine. Fiscal Impact: Additional net state revenue of \$1 billion to \$1.4 billion in 2017-18, with potentially lower revenues in future years. Revenues would be used primarily to augment spending on health care for low-income Californians.</p> <p><b>IMPUESTO A LOS CIGARROS PARA FINANCIAR LA ATENCIÓN MÉDICA, LA PREVENCIÓN DEL USO DE TABACO, LA INVESTIGACIÓN Y LA EJECUCIÓN DE LA LEY. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Aumenta el impuesto a los cigarrillos en \$2.00 por cajetilla, con un aumento equivalente en otros productos de tabaco y cigarrillos electrónicos que contienen nicotina. Impacto fiscal: ingreso adicional neto estatal de \$1 mil millones a \$1.4 mil millones de 2017 a 2018, con ingresos potencialmente más bajos en años futuros. Los ingresos se usarán principalmente para aumentar el gasto en atención médica para los habitantes de bajos recursos de California.</p>                                                                                       | YES / SÍ<br>NO / NO |  |

57

**CRIMINAL SENTENCES. PAROLE. JUVENILE CRIMINAL PROCEEDINGS AND SENTENCING. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.** Allows parole consideration for nonviolent felons. Authorizes sentence credits for rehabilitation, good behavior, and education. Provides juvenile court judge decides whether juvenile will be prosecuted as adult. Fiscal Impact: Net state savings likely in the tens of millions of dollars annually, depending on implementation. Net county costs of likely a few million dollars annually.

**SENTENCIAS PENALES. LIBERTAD CONDICIONAL. PROCESOS Y SENTENCIAS PENALES DE DELINCUENCIA DE MENORES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.** Permite la consideración de libertad condicional para criminales no violentos. Autoriza créditos de tiempo de sentencia por rehabilitación, buena conducta y educación. Otorga al juez del tribunal de menores la decisión de enjuiciar al menor como si fuera un adulto. Impacto fiscal: ahorros netos estatales que probablemente serán de decenas de millones de dólares cada año, dependiendo de la implementación. Costos netos del condado que probablemente serán de algunos millones de dólares al año.

YES / SÍ

NO / NO

58

**ENGLISH PROFICIENCY. MULTILINGUAL EDUCATION. INITIATIVE STATUTE.** Preserves requirement that public schools ensure students obtain English language proficiency. Requires school districts to solicit parent/community input in developing language acquisition programs. Requires instruction to ensure English acquisition as rapidly and effectively as possible. Authorizes school districts to establish dual-language immersion programs for both native and non-native English speakers. Fiscal Impact: No notable fiscal effect on school districts or state government.

**DOMINIO DEL INGLÉS. EDUCACIÓN MULTILINGÜE. LEY POR INICIATIVA.** Mantiene el requisito de que las escuelas públicas garanticen que los estudiantes dominen el idioma inglés. Exige que los distritos escolares soliciten la participación de los padres y de la comunidad para desarrollar programas de adquisición del idioma. Exige el adiestramiento para garantizar que la adquisición del inglés sea lo más rápida y eficiente posible. Autoriza a los distritos escolares a establecer programas bilingües de inmersión para hablantes nativos y no nativos del inglés. Impacto fiscal: no hay ningún efecto fiscal importante en los distritos escolares ni en el gobierno estatal.

YES / SÍ

NO / NO

59

**CORPORATIONS. POLITICAL SPENDING. FEDERAL CONSTITUTIONAL PROTECTIONS. LEGISLATIVE ADVISORY QUESTION.** Asks whether California's elected officials should use their authority to propose and ratify an amendment to the federal Constitution overturning the United States Supreme Court decision in *Citizens United v. Federal Election Commission*. *Citizens United* ruled that laws placing certain limits on political spending by corporations and unions are unconstitutional. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state or local governments.

Shall California's elected officials use all of their constitutional authority, including, but not limited to, proposing and ratifying one or more amendments to the United States Constitution, to overturn *Citizens United v. Federal Election Commission* (2010) 558 U.S. 310, and other applicable judicial precedents, to allow the full regulation or limitation of campaign contributions and spending, to ensure that all citizens, regardless of wealth, may express their views to one another, and to make clear that corporations should not have the same constitutional rights as human beings?

**CORPORACIONES. GASTO POLÍTICO. PROTECCIONES CONSTITUCIONALES FEDERALES. PREGUNTA CONSULTIVA LEGISLATIVA.** Pregunta si los funcionarios electos de California deberían usar su autoridad para proponer y ratificar una enmienda a la Constitución federal para anular la decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos sobre *Citizens United v. Federal Election Commission*. *Citizens United* dictaminó que las leyes que limitan de cierta manera el gasto político de las corporaciones y los sindicatos son anticonstitucionales. Impacto fiscal: no hay ningún efecto fiscal directo sobre los gobiernos estatal o locales.

¿Usarán los funcionarios electos de California toda su autoridad constitucional, incluidos, entre otros, proponer y ratificar una o más enmiendas a la Constitución de Estados Unidos para anular el caso 558 U.S. 310 de *Citizens United vs. Comisión Federal Electoral* (Federal Election Commission) (2010) y otros precedentes judiciales aplicables para permitir la total regulación o limitación de contribuciones de campaña y gastos, para asegurar que todos los ciudadanos, independientemente del nivel de riqueza, puedan expresar sus opiniones los unos a los otros y dejar claro que las corporaciones no deberían de tener los mismos derechos constitucionales que los seres humanos?

YES / SÍ

NO / NO

60

**ADULT FILMS. CONDOMS. HEALTH REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE.** Requires adult film performers to use condoms during filming of sexual intercourse. Requires producers to pay for performer vaccinations, testing, and medical examinations. Requires producers to post condom requirement at film sites. Fiscal Impact: Likely reduction of state and local tax revenues of several million dollars annually. Increased state spending that could exceed \$1 million annually on regulation, partially offset by new fees.

**PELÍCULAS PARA ADULTOS. CONDOMES. REQUISITOS DE SALUD. LEY POR INICIATIVA.** Exige que los actores de películas para adultos usen condones durante la filmación de las relaciones sexuales. Exige que los productores paguen las vacunas, las pruebas y los exámenes médicos de los actores. Exige que los productores anuncien en las locaciones de las películas el requisito del uso del condón. Impacto fiscal: probable reducción de varios millones de dólares en la recaudación tributaria local y estatal al año. Mayor gasto estatal que podría exceder \$1 millón al año en reglamentación, compensado parcialmente con nuevas tarifas.

YES / SÍ

NO / NO

61

**STATE PRESCRIPTION DRUG PURCHASES. PRICING STANDARDS. INITIATIVE STATUTE.** Prohibits state from buying any prescription drug from a drug manufacturer at price over lowest price paid for the drug by United States Department of Veterans Affairs. Exempts managed care programs funded through Medi-Cal. Fiscal Impact: Potential for state savings of an unknown amount depending on (1) how the measure's implementation challenges are addressed and (2) the responses of drug manufacturers regarding the provision and pricing of their drugs.

**COMPRAS ESTATALES DE MEDICINAS RECETADAS. ESTÁNDARES DE TARIFICACIÓN. LEY POR INICIATIVA.** Prohibe al estado comprar medicinas recetadas a un fabricante de medicinas a un precio mayor que el precio más bajo que el Departamento de Asuntos de Veteranos de Estados Unidos paga por el medicamento. Excluye los programas de atención administrada financiados por medio de Medi-Cal. Impacto fiscal: posibles ahorros estatales de un monto desconocido, dependiendo de (1) cómo se procesen las impugnaciones de implementación de la iniciativa de ley y de (2) las respuestas de los fabricantes de medicinas respecto a la disposición y el precio de sus medicinas.

YES / SÍ

NO / NO



| MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| STATE / ESTADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| <div>62</div> <div>DEATH PENALTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals death penalty and replaces it with life imprisonment without possibility of parole. Applies retroactively to existing death sentences. Increases the portion of life inmates' wages that may be applied to victim restitution. Fiscal Impact: Net ongoing reduction in state and county criminal justice costs of around \$150 million annually within a few years, although the impact could vary by tens of millions of dollars depending on various factors.</div> <div>PENA DE MUERTE. LEY POR INICIATIVA. Deroga la pena de muerte y la reemplaza por cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional. Se aplica de manera retroactiva a las sentencias de muerte existentes. Aumenta la porción de sueldos de manutención de los presos que se pueden aplicar a la indemnización de la víctima. Impacto fiscal: reducción neta continua de los costos de justicia penal estatal y de los condados de aproximadamente \$150 millones anuales en unos cuantos años, aunque el impacto podría variar en decenas de millones de dólares, dependiendo de varios factores.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>63</div> <div>FIREARMS. AMMUNITION SALES. INITIATIVE STATUTE. Requires background check and Department of Justice authorization to purchase ammunition. Prohibits possession of large-capacity ammunition magazines. Establishes procedures for enforcing laws prohibiting firearm possession by specified persons. Requires Department of Justice's participation in federal National Instant Criminal Background Check System. Fiscal Impact: Increased state and local court and law enforcement costs, potentially in the tens of millions of dollars annually, related to a new court process for removing firearms from prohibited persons after they are convicted.</div> <div>ARMAS DE FUEGO. VENTA DE MUNICIONES. LEY POR INICIATIVA. Exige una verificación de antecedentes penales y la autorización del Departamento de Justicia para comprar municiones. Prohíbe la posesión de cargadores de municiones de gran capacidad. Establece procedimientos para hacer cumplir las leyes que prohíben que personas específicas posean armas de fuego. Exige la participación del Departamento de Justicia en el Sistema Nacional de Verificación Instantánea de Antecedentes Penales. Impacto fiscal: mayores costos de los tribunales estatal y locales, y de ejecución de la ley, probablemente en decenas de millones de dólares al año, relacionados con nuevos procesos judiciales para retirar las armas de fuego a personas denegadas después de ser condenadas.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div> | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>64</div> <div>MARIJUANA LEGALIZATION. INITIATIVE STATUTE. Legalizes marijuana under state law, for use by adults 21 or older. Imposes state taxes on sales and cultivation. Provides for industry licensing and establishes standards for marijuana products. Allows local regulation and taxation. Fiscal Impact: Additional tax revenues ranging from high hundreds of millions of dollars to over \$1 billion annually, mostly dedicated to specific purposes. Reduced criminal justice costs of tens of millions of dollars annually.</div> <div>LEGALIZACIÓN DE LA MARIHUANA. LEY POR INICIATIVA. Legaliza la marihuana según la ley estatal, para ser usada por adultos de 21 años o mayores. Impone impuestos estatales sobre la venta y el cultivo. Estipula la autorización industrial y establece los estándares para los productos de marihuana. Permite la reglamentación y fiscalidad local. Impacto fiscal: recaudación tributaria adicional que oscila entre varios cientos de millones de dólares y más de \$1 mil millones al año, principalmente dedicados para fines específicos. Reducción de costos de justicia penal en decenas de millones de dólares al año.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>65</div> <div>CARRYOUT BAGS. CHARGES. INITIATIVE STATUTE. Redirects money collected by grocery and certain other retail stores through mandated sale of carryout bags. Requires stores to deposit bag sale proceeds into a special fund to support specified environmental projects. Fiscal Impact: Potential state revenue of several tens of millions of dollars annually under certain circumstances, with the monies used to support certain environmental programs.</div> <div>BOLSAS PARA LLEVAR. CARGOS. LEY POR INICIATIVA. Redirige el dinero recolectado por las tiendas de abarrotes y ciertos comercios minoristas a través de la venta por mandato de bolsas para llevar. Exige que las tiendas depositen los ingresos de la venta de bolsas en un fondo especial para apoyar proyectos ecológicos específicos. Impacto fiscal: ingresos estatales potenciales de varias decenas de millones de dólares al año bajo ciertas circunstancias; el dinero se usará para apoyar ciertos programas ecológicos.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>66</div> <div>DEATH PENALTY. PROCEDURES. INITIATIVE STATUTE. Changes procedures governing state court challenges to death sentences. Designates superior court for initial petitions and limits successive petitions. Requires appointed attorneys who take noncapital appeals to accept death penalty appeals. Exempts prison officials from existing regulation process for developing execution methods. Fiscal Impact: Unknown ongoing impact on state court costs for processing legal challenges to death sentences. Potential prison savings in the tens of millions of dollars annually.</div> <div>PENA DE MUERTE. PROCEDIMIENTOS. LEY POR INICIATIVA. Cambia los procedimientos que rigen las impugnaciones de los tribunales estatales sobre la pena de muerte. Designa a la corte superior para las peticiones iniciales y limita las peticiones sucesivas. Exige que los abogados designados que toman apelaciones no punibles de pena capital, acepten apelaciones de pena de muerte. Exenta a funcionarios penitenciarios de los procesos de reglamentación existentes para desarrollar métodos de ejecución. Impacto fiscal: impacto continuo desconocido en los costos de tribunales estatales por el procesamiento de impugnaciones legales en penas de muerte. Ahorros potenciales de prisión de decenas de millones de dólares al año.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                    | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>67</div> <div>BAN ON SINGLE-USE PLASTIC BAGS. REFERENDUM. A "yes" vote approves, and a "no" vote rejects, a statute that prohibits grocery and other stores from providing customers single-use plastic or paper carryout bags but permits sale of recycled paper bags and reusable bags. Fiscal Impact: Relatively small fiscal effects on state and local governments, including a minor increase in state administrative costs and possible minor local government savings from reduced litter and waste management costs.</div> <div>PROHIBICIÓN DE BOLSAS DE PLÁSTICO DE USO ÚNICO. REFERENDO. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza un estatuto que prohíbe que las tiendas de abarrotes y otras tiendas ofrezcan a los clientes bolsas de papel o de plástico de uso único para llevar, pero permite la venta de bolsas de papel reciclado y de bolsas reutilizables. Impacto fiscal: impactos fiscales relativamente bajos en los gobiernos estatal y locales, incluido un aumento menor en los costos administrativos estatales y posibles ahorros menores del gobierno local debido a la reducción en los costos de gestión de basura y desechos.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <div><div></div><div></div></div> |



**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK  
ESTA PÁGINA INTENCIONALMENTE SE DEJÓ EN BLANCO**

CA33-4-C1

# VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The following pages contain voter information applicable to your ballot which may include the following items:

- **CANDIDATE STATEMENTS**
- **BALLOT MEASURES**
- **ANALYSES**
- **ARGUMENTS IN SUPPORT & IN OPPOSITION**

This pamphlet section may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot section of this pamphlet. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body. Deposit amounts required for publication of candidate statements are listed in the candidate handbook at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

Statements made on the following pages represent the views of the authors and are not endorsed by the County of Riverside. Internet website addresses included in any statements are provided by the authors. The County of Riverside assumes no liability for the accuracy or content of websites listed therein.

Arguments in support of or in opposition to the ballot measures are opinions of the authors.

The text, grammar, and spelling are as submitted by the authors.

---

## Campaign Finance Reform

---

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Riverside County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the limits have the opportunity to publish a statement of qualifications in the local Sample Ballot Pamphlet. Not all districts will appear on your ballot.

### STATE SENATE, 23<sup>rd</sup> DISTRICT

Ronald J. O'Donnell, Democratic  
Mike Morrell, Republican

### STATE ASSEMBLY, 56<sup>th</sup> DISTRICT

Eduardo Garcia, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 67<sup>th</sup> DISTRICT

Jorge Lopez, Democratic  
Melissa Melendez, Republican

### STATE SENATE, 31<sup>st</sup> DISTRICT

Richard Reed, Republican

### STATE ASSEMBLY, 60<sup>th</sup> DISTRICT

Sabrina Cervantes, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 71<sup>st</sup> DISTRICT

Randy Voepel, Republican  
Leo Hamel, Republican

### STATE ASSEMBLY, 42<sup>nd</sup> DISTRICT

Chad Mayes, Republican  
Greg Rodriguez, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 61<sup>st</sup> DISTRICT

Hector Diaz, Republican  
Jose Medina, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 75<sup>th</sup> DISTRICT

Marie Waldron, Republican

---

## Party Endorsements – Elections Code § 13302(b)

---

The County Elections Official shall print a list of all candidates for Voter-Nominated Offices that are endorsed by the following qualified political parties:

### DEMOCRATIC PARTY

Kamala D. Harris, United States Senator  
Raul Ruiz, United States Representative, 36<sup>th</sup> District  
Mark Takano, United States Representative, 41<sup>st</sup> District  
Tim Sheridan, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Patrick Malloy, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Richard Roth, State Senator, 31<sup>st</sup> District  
Greg Rodriguez, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eduardo Garcia, Member of the State Assembly, 56<sup>th</sup> District  
Sabrina Cervantes, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Jose Medina, Member of the State Assembly, 61<sup>st</sup> District  
Jorge Lopez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District  
Andrew Masiel Sr., Member of the State Assembly, 75<sup>th</sup> District

### REPUBLICAN PARTY

Jeff Stone, United States Representative, 36<sup>th</sup> District  
Doug Shepherd, United States Representative, 41<sup>st</sup> District  
Ken Calvert, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Duncan Hunter, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Mike Morrell, State Senator, 23<sup>rd</sup> District  
Richard Reed, State Senator, 31<sup>st</sup> District  
Chad Mayes, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eric F. Linder, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Hector Diaz, Member of the State Assembly, 61<sup>st</sup> District  
Melissa Melendez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District  
Marie Waldron, Member of the State Assembly, 75<sup>th</sup> District

### AMERICAN INDEPENDENT PARTY

Ken Calvert, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Duncan Hunter, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Mike Morrell, State Senator, 23<sup>rd</sup> District  
Chad Mayes, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eric F. Linder, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Melissa Melendez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
41ST CONGRESSIONAL DISTRICT**

**DOUGLAS SHEPHERD, Republican** AGE: 56  
**OCCUPATION: Small Businessman / Real Estate Broker**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

Doug Shepherd is a small businessman, not a politician.

We need someone in Washington to represent us who understands how to reach out and help people in more inclusive ways. Doug wants to get Washington out of your homes and businesses while working to make kind the changes you want. Doug will embrace legislation that will reduce the barriers to innovation and business startups. He will work to bring good paying jobs to communities and build our local and regional economies, by fighting to lower taxes on middle class and small business. National security is paramount, and keeping March ARB open is central to both national security and to strong local and regional economies.

Doug built a real estate brokerage business creating 100's of jobs. These companies have helped 1000's of families and others achieve "the American Dream" of home ownership. He started his first business at age 24. Through hard work in good and tough times Doug grew several businesses, including one to assist U.S. Veterans. With wisdom bred from real world business experience he mentors young adults, helping them start new businesses and launch careers.

Doug and his wife, Shelley, are lifelong partners. They have two adult daughters and two grandchildren. With three strong women in his life, Doug is a proponent of women's issues; because he believes that equality and fairness are core American principles.

Doug Shepherd pledges, "...to be part of the solution, not more of the problem."

[www.ShepherdforCongress.com](http://www.ShepherdforCongress.com)

Vote Doug Shepherd

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
41ST CONGRESSIONAL DISTRICT**

**MARK TAKANO, Democratic** AGE: 55  
**OCCUPATION: U.S. Representative**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

Dear Neighbor,

Since being elected to Congress, I've been working hard for the communities of Riverside County and fighting for the commonsense reforms we need to fix Washington.

As your Representative, I have expanded access to healthcare for our veterans, fought for the middle class, worked to create good paying jobs in the Inland Empire, and stood up to the leaders of both parties to protect Social Security and Medicare.

My office has secured more than \$2 million in benefits owed to veterans and held regular town hall meetings to understand local priorities. I introduced legislation to strengthen our schools, rein in the abuses of the for-profit college industry, make it easier for veterans to go back to school, and support the creation of advanced manufacturing jobs.

I will continue to fight for the middle class by supporting job-creating local investments like the UC Riverside Medical School, for comprehensive immigration reform, and against tax cuts for billionaires and corporations who want to ship American jobs overseas.

Prior to being elected to Congress, I dedicated my life to public service as a high school teacher and Riverside Community College Trustee. Those roles prepared me to be an effective advocate for local schools, businesses, veterans, seniors, our military, and middle class families.

I am proud to have the support of local leaders from throughout Riverside, Moreno Valley, Jurupa Valley, and Perris.

I respectfully ask for your vote so we can continue to grow our economy and fix Congress.

Mark Takano

[www.marktakano.com](http://www.marktakano.com)

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
STATE SENATOR,  
31ST SENATORIAL DISTRICT**

**RICHARD REED, Republican**

**AGE: 65**

**OCCUPATION: Attorney**

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

If you have never heard of me, it's because I am not a career politician. I was a public school teacher for over ten years and have owned three businesses, all of them in Riverside. As an attorney, I have advocated for property rights and championed, before the court of appeal, the 1st Amendment right of voters to place a measure on the ballot without interference from the government. I do not believe in government-as-usual.

I believe in: smaller government and fewer regulations; local control and lower taxes; better roads and more water.

Smaller government: California government is a business-hostile bureaucracy that stifles entrepreneurship with red tape and misplaced subsidies.

Local control: Communities should be allowed greater self-determination in determining policies that impact local businesses and resources. Keep control and tax dollars local.

Better roads: Transportation is essential to economic prosperity. Well-maintained highways allow businesses to operate more efficiently and reduce costs to the consumer.

More water: Northern California gets sufficient annual rainfall to keep the state's reservoirs full. Over a century of repeated droughts should have taught the legislature not to rely on snow-melt in the Sierra Nevada Mountains to supply the state with water that is vital to agriculture and to residents.

We have the means to solve our water problems. In the 21st Century, more droughts and famines are caused by governments than by nature. Please vote for me in November and vote against government-as-usual.

[richardreedforstatesenate2016.com](http://richardreedforstatesenate2016.com)

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,  
60TH ASSEMBLY DISTRICT**

**SABRINA CERVANTES, Democratic**  
**OCCUPATION: Assembly District Director**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

SABRINA CERVANTES is a lifelong Riverside County resident, who serves as a local District Director for the State Assembly. In this role, she works with community organizations and businesses to strengthen our regional economy, improve our public schools, and protect funding for services that our seniors and veterans rely on.

We need a new leader, SABRINA CERVANTES, who will fight for working families and the middle-class, not the special interests and lobbyists that already have too much power in Sacramento.

SABRINA CERVANTES is strongly supported by local nurses and school employees because she has a proven record of fighting for the issues that matter most to middle-class families. Her campaign has also earned the endorsements of Attorney General Kamala Harris, Congressman Mark Takano, State Senator Richard Roth, former Riverside Mayor Ron Loveridge, and community leaders from Corona, Eastvale, Jurupa Valley, Norco, and Riverside.

SABRINA CERVANTES earned her Bachelor of Arts Degree from the University of California, Riverside, and she completed an executive education program at the Kennedy School of Government at Harvard University. She is also a leader in local non-profit organizations.

"I'm running for State Assembly to protect the promise of California for the middle-class, and I will fight to ensure that those who work hard are able to succeed and provide the best possible opportunities for their families. I would be honored to earn your vote."

Sabrina Cervantes  
(951) 444-1636  
[www.SabrinaCervantes.com](http://www.SabrinaCervantes.com)

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
CITY COUNCIL MEMBER,  
CITY OF JURUPA VALLEY**

**BRAD HANCOCK**

**AGE: 56**

**OCCUPATION: Business Owner**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

I was fortunate enough to be elected to the first City Council in 2011, and re-elected again in 2012. It is a pleasure to serve our community.

As a community volunteer I have served in baseball, soccer, Boy Scouts, Jurupa Rodeo and Children's Christmas Party. These organizations have given me the opportunity to be involved personally with our community. Serving as a Director of the Jurupa Area Recreation & Parks District for three years and on the City Council since incorporation has provided me insight to local government. These combined opportunities have qualified me to continue to serve our community.

I am proud of our accomplishments: Public Safety, Noise Ordinance, Planning Commission, Building Guidelines, Code Enforcement, and representing our city on other government boards. These are but a few tasks I have helped put into place.

My priorities remain focused on public safety, financial stability and responsible growth.

I will continue to work hard with integrity, honesty, commitment, and high moral character. I will listen to those I represent, the citizens of Jurupa Valley.

I respectfully ask for your vote on November 8<sup>th</sup>.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
CITY COUNCIL MEMBER,  
CITY OF JURUPA VALLEY**

**MICHEAL GOODLAND**

**AGE: 71**

**OCCUPATION: Retired**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

I have been married to Lorraine for 39 years, we are committed Christians, have 3-married sons, 8-grand children, and we have lived in Jurupa Valley for 37 years.

Serving my country with the U.S. Army, a 22 year law-enforcement career, a substitute teacher for JUSD, Asst. Scout Master for Troop 129 in Mira Loma, and I currently serve as a Board of Director for Habitat for Humanity, and being a Fellow for the Center for Civic Policy and Leadership (CCPL), has prepared me to commit and serve my country and community one more time.

My previous service to my community as a member of the city council has given me an exclusive perspective on the needs and desires of our community. I will fight to sustain a balanced budget and a reasonable growth of development and provide an honest level of governance to my community.

My priorities have been and will continue to be fiscal responsibility, public safety, job creation, and the health and welfare of our citizens. I strive for economic stability and development for businesses that will increase our property values and our quality of life.

I would greatly appreciate your vote!

Sincerely,

Micheal Goodland

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
CITY COUNCIL MEMBER,  
CITY OF JURUPA VALLEY**

**ROSS A. LEJA**

**AGE: 59**

**OCCUPATION: Electrical Technician**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

My family and I have lived in Jurupa Valley for 23 years. I am an Electrical Technician at a local company, and my wife manages a local bank. Our three children attended local schools, each graduating from Rubidoux High School. I served in the United States Air Force, as an Aircraft Electrical Systems Technician where I completed Leadership and Management courses.

I am active in community service. I've been selected to leadership positions in various committees and organizations. As a member of the Traffic Safety Committee I hold the position of Chair. I am the Vice President of the Jurupa Lions Club, and as a member of the Citizens Oversight Committee for the JUSD I am Vice Chair. I am active in the Jurupa Citizen Corps, The Jurupa Valley Community Foundation, and the JARPD Veterans Memorial Wall Committee. I attend City Council meetings regularly, which has led me to seek a position on the City Council. My goals are responsible development, public safety and attracting business. Our city must be more proactive in communicating with its citizens.

I believe that it's time that common sense is used to make decisions in our city and I would appreciate your vote.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
CITY COUNCIL MEMBER,  
CITY OF JURUPA VALLEY**

**FRANK JOHNSTON**

**OCCUPATION: Realtor**

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

Military veteran, resident since 1978. Retired business owner.

As a councilman I have the opportunity to serve on regional boards; Riverside Transit Agency, Metrolink and Riverside County Transportation Commission. Having the time to devote and the relationships gained has and will benefit our city. By giving the city a voice and ensuring we receive our share of revenue for projects as the Limonite widening project, Clay St. Grade separation and the planned I-15 Limonite interchange improvements. These and other efforts underway are improving the city.

My budget proposals have protected precious resources while making adjustments to maintain a budget we can live with, while maintaining service levels in municipal service. My suggested changes will enhance law enforcement with the addition of 2 motorcycle officers, additional code compliance along with roadside cleanup and graffiti abatement.

An independent survey shows that residents overwhelmingly feel the city is doing a good job and headed in the right direction.

We are making strides in improving the quality of life here in Jurupa Valley and I would be honored to serve so that we can continue in the right direction. Promote jobs, business and focus on family.

[www.johnston4citycouncil.org](http://www.johnston4citycouncil.org)  
951-444-8409

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR,  
JURUPA COMMUNITY SERVICES DISTRICT, DIVISION 4**

**RICHARD D. SIMMONS**

**AGE: 67**

**OCCUPATION: Retired Police Detective**

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

Richard "Dickie" Simmons

Retired Police Detective, LAPD

Former Deputy Supervisor, LA County

Appointed City Councilman, City of Eastvale

Former Vietnam Marine Veteran

I am 67 years old. I am retired and FREE to devote my UNdivided attention to the position of Director, JCSD. I have lived in the District with my family since 2002

My son began playing baseball with the Mira Loma little League. I will faithfully represent the Jurupa Valley communities and Eastvale.

My belief is that elected officials should be seen in public and closely associated with our residents! That is the best way that concerns can be noted and dealt with quickly rather than forever to resolve.

I have extensive experience with government and how it can be UNresponsive at times

I pledge to you that I will be responsive and accessible to you 24/7!

I can be a Full time Director. As a former Deputy Supervisor, I made it my mission to be in the community accessible an responsive to all calls for assistance

My motto is to treat all contacts like family and resolve concerns promptly.

You will recognize me in the community by my ever present smile and my "USA" flag cap proudly displaying my patriotic fervor.

---



---

**CAN'T MAKE IT ON ELECTION DAY?  
WE'RE MAKING IT EASY TO VOTE EARLY**

---



---



**AT THE REGISTRAR OF VOTERS OFFICE**

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507  
October 11 through November 7  
(excluding Holidays)

Monday through Friday  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Saturday, October 29 and November 5  
9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Election Day, November 8  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.

**AND AT THE FOLLOWING LOCATIONS**

October 28 - 30, Friday through Sunday, 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

**GALLERIA AT TYLER**  
Your **GGP** shopping destination

**1299 Galleria at Tyler  
Riverside, CA 92503**

**Westfield**

**72-840 Highway 111  
Palm Desert, CA 92260**



**PROMENADE  
TEMECULA**

**40820 Winchester Road  
Temecula, CA 92591**

---



---

**VOTE-BY-MAIL**

You can request your **OFFICIAL VOTE-BY-MAIL BALLOT** by using the application on the back of this Sample Ballot and Information Pamphlet. Return your Vote-by-Mail ballot by mail or at the following drop-off locations throughout Riverside County October 11 through November 7.

| ★★★★★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | ★★★★★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | ★★★★★                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  | <b><u>Participating City Clerk's Offices</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>City Clerk's Offices (as listed)</li> <li>The Registrar of Voters Office up until close of polls on Election Day.</li> <li>The Registrar of Voters 24-hour Drop Box is available east of the main entry doors.</li> <li>At any Polling Place in Riverside County on Election Day.</li> </ul> |  |  | <div> <div>Banning</div> <div>Beaumont</div> <div>Blythe</div> <div>Calimesa</div> <div>Canyon Lake</div> <div>Cathedral City</div> <div>Coachella</div> <div>Corona</div> <div>Desert Hot Springs</div> <div>Eastvale</div> <div>Hemet</div> <div>Indian Wells</div> <div>Indio</div> <div>Jurupa Valley</div> <div>Lake Elsinore</div> </div> <div> <div>La Quinta</div> <div>Menifee</div> <div>Moreno Valley</div> <div>Murrieta</div> <div>Norco</div> <div>Palm Desert</div> <div>Palm Springs</div> <div>Perris</div> <div>Rancho Mirage</div> <div>Riverside</div> <div>(open until 8:00 p.m. on Election Day)</div> <div>San Jacinto</div> <div>Temecula</div> <div>Wildomar</div> </div> |  |  | <p>Please visit our website for all of the drop-off locations throughout Riverside County at</p> <p><b><u><a href="http://WWW.VOTEINFO.NET">WWW.VOTEINFO.NET</a></u></b></p> <p>or</p> <p>call our office at<br/>951-486-7200 or<br/>1-800-773-VOTE (8683)</p> |  |  |

# VOTER BILL OF RIGHTS

---

## YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

-  **1 The right to vote if you are a registered voter.**  
You are eligible to vote if you are:
  - a U.S. citizen living in California
  - at least 18 years old
  - registered where you currently live
  - not in prison or on parole for a felony
-  **2 The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.
-  **3 The right to vote if you are still in line when the polls close.**
-  **4 The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.
-  **5 The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:
  - Ask an elections official at a polling place** for a new ballot; or
  - Exchange your vote-by-mail ballot** for a new one at an elections office, or at your polling place; or
  - Vote using a provisional ballot,** if you do not have your original vote-by-mail ballot.
-  **6 The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.
-  **7 The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place** in the county where you are registered to vote.
-  **8 The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.
-  **9 The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.
-  **10 The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.
  -  On the web at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  -  By phone at **(800) 345-VOTE (8683)**
  -  By email at [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

---

**IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S  
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).**

---

# IMPORTANT DATES



## OCTOBER 11

First day you can vote

## OCTOBER 24

Last day to register to vote

## NOVEMBER 1

Last day to request a  
Vote-by-Mail ballot

## NOVEMBER 8, ELECTION DAY

Vote at your polling place, drop off your Vote-by-Mail ballot at any polling place or vote at the Registrar of Voters office by 8:00 p.m.



## DO YOU KNOW SOMEONE WHO IS NOT REGISTERED TO VOTE?



You can register to vote by:  
Filling out a registration card online  
or

By requesting a registration card to be mailed to you.

You can also check to see if you are registered  
by calling our office.

For more information visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
or call 951-486-7200 or 1-800-773-VOTE(8683)

# VOTE-BY-MAIL

## October 11 through November 1



### HAVE YOU HEARD?

You can request to Vote-by-Mail in any election or elect to receive all ballots for future elections in the mail.

It's not too late to have your ballot mailed to you for this election. Fill out the application on the back cover of this Sample Ballot and Information Pamphlet.

### QUICK - EASY - CONVENIENT

Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for ballot drop-off locations.

**Vote First, Count First!** Vote-by-Mail ballots received before Election Day are counted first. Return your ballot as soon as possible to ensure that it is included in the first Election Night results!

## EARLY VOTING ALSO AVAILABLE

### You can vote early at:

The Registrar of Voters Office  
2724 Gateway Drive  
Riverside, CA 92507



October 11 - November 7 (excluding Holidays)

Monday through Friday, 8 a.m. - 5 p.m.

Saturday, October 29 and November 5, 9 a.m. - 4 p.m.

Election Day, November 8, 7 a.m. - 8 p.m.

Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
for additional early voting information.

# BE A PART OF HISTORY

## Be an Election Officer

**Receive pay for attending training and working Election Day!**

We encourage individuals with bilingual skills in Spanish, Tagalog, Korean, Chinese, Vietnamese, and American Sign Language (ASL) to serve their communities as Election Officers.

**Call toll free 1 (877) 663-9906 or (951) 486-7341**



## SUGGEST A POLLING PLACE

The Registrar of Voters office has many partners; businesses, schools, organizations, club houses, libraries, etc.; that have served their community by hosting a polling place for our elections.

- ★ Earn \$25 for use of your facility
- ★ Serve your community
- ★ Promote your business
- ★ Great way to meet your neighbors and friends
- ★ Gain a better understanding of the voting process

If you are interested in hosting or suggesting a Polling Place, contact the Registrar of Voters office at:

**Toll free 1 (877) 663-9906 or (951) 486-7341 ★ Email: [acanada@co.riverside.ca.us](mailto:acanada@co.riverside.ca.us)**

FPF3-33-SAPoll

RV-042-020

FROM



FIRST  
CLASS  
POSTAGE

PLACE STAMP HERE

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION?

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923



## ACCOMMODATIONS FOR VOTERS WITH DISABILITIES

A "YES" or "NO" printed under the disabled symbol/arrow on the back cover of this pamphlet indicates whether or not your assigned polling place is accessible to physically disabled voters. Please be advised of the following alternate ways you may cast your ballot.

- **By Mail** - You may request a Vote-by-Mail ballot. Simply complete the application on the back cover of this pamphlet, or, you may contact the Registrar of Voters Office by calling (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966. The application must be received by the Registrar of Voters Office by the deadline given. Your ballot must be received at the Registrar of Voters Office no later than 8:00 p.m. on Election Day or be postmarked on or before Election Day and received no later than three days after Election Day to be counted.
- **Early Voting** - You may vote at the Registrar of Voters office located at 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, October 11 - November 7 (excluding Holidays), Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.; Saturday, October 29 and November 5, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.; and Election Day, November 8, 7:00 a.m. to 8:00 p.m. Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for additional early voting locations and information.
- **Curbside Voting on Election Day** - If you are unable to enter the polling place due to a physical disability, you may request Curbside Voting at your assigned polling place. Curbside Voting doorbells are available at some polling places throughout the County. If you require Curbside Voting assistance you may call 1-877-663-9906 before going to your assigned polling place and/or when you arrive at the facility. An Election Officer will be contacted prior to your arrival to meet you at the curb.
- **Large Print State Voter Information Guide** - If you prefer a large print State Voter Information Guide, you may request one by contacting the California Secretary of State's Office at (800) 345-VOTE (8683), or by contacting the Registrar of Voters Office at (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- Disability Rights California will operate a statewide hotline on November 8, Election Day, from 7 a.m. to 8 p.m. The phone number is 1-888-569-7955.

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

## VOTE-BY-MAIL BALLOT APPLICATION

**APPLICATION MUST BE RECEIVED NO LATER THAN NOVEMBER 1, 2016**

I hereby request a ballot for the Consolidated Presidential General Election, November 8, 2016.

PLEASE PRINT:

NAME AS REGISTERED

RESIDENCE ADDRESS AS REGISTERED

CITY STATE ZIP

MAIL BALLOT TO:

ADDRESS (IF DIFFERENT)

CITY STATE ZIP

☐ ☒ Check this box to request PERMANENT VOTE-BY-MAIL status.

I declare, under penalty of perjury, that the information provided is true and correct to the best of my knowledge.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

**SIGNATURE  
REQUIRED**

SIGNATURE OF VOTER DATE

33-BCov General 11-08-16

**✓ You May Cast Your Vote Early**

At

**THE REGISTRAR OF VOTERS OFFICE  
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507**

**October 11 through November 7**

**(Excluding Holidays)**

**Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.**

**Saturday, October 29 and November 5,  
9:00 a.m. to 4:00 p.m.**

**Election Day November 8  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.**

Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for additional early voting locations and information.

\*\*\*\*\*

### IMPORTANT NOTICE!!!

Accessible Voting Unit available at all polling locations.

TO MARK YOUR VOTE  
DRAW A LINE



**VOTE!!!**

For a demonstration on marking your ballot visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

**BALLOT  
TYPE** 042

**VOTE EARLY**

**IT'S QUICK**

**IT'S EASY**

**IT'S CONVENIENT**

**GET OUT OF LINE ON ELECTION DAY!**

**VOTE-BY-MAIL**

↓ LOCATION OF YOUR POLLING PLACE ↓



ACCESS?

